2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diamars 8 September 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



UN ISLA UNI

SEPT 2020

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



Minister Evelyn Wever-Croes

Prome Minister di Aruba



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

TA KEDA IMPORTANTE PA NOS TENE NOS MES NA E REGLANAN

"Cada ciudadano di Aruba mester tuma e responsabilidad riba nos mes pa saca e virus for di Aruba"

Durante e Conferencia di Prensa dialuna anochi pa duna informacionnan tocante ultimo desaroyonan di Covid-19 na Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ampliamente a ripiti e medidanan cu Crisis Team hunto cu Gobierno di Aruba a tuma en conexion cu e pandemia aki. Aruba a conoce un total di 15 persona cu a muri positivo cu Covid. Esaki, Prome Minister a expresa, "ta algo cu ta yena nos di tristesa y di akinan un palabra di profundo condolencia na famianan di fayecidonan y hopi forza den e temponan aki".

Te cu dialuna 7 di September, tin 33 persona den hospital di cual 9 ta den ICU. Si nos analisa e casonan activo di e segundo wave, cu ta desde prome di Augustus, nos a mira un aumento. Pero ultimamente, e ta mustrando e tendencia di ta cuminsa baha. Cu cooperacion y empeño di tur hende e por baha mas lihe y mas lihe nos por 'flatten the curve' atrobe. Den esaki, cada ciudadano di nos pais por yuda.

Crisis Team a implementa varios medida desde e brote na augustus. Pa cuminsa tapaboca ta obligatorio paden, den oficinanan, den edificionan y transporte publico. Nos tin un toque de queda di 12 am te cu 5 am. Luganan cu ta bende alcohol so, ta prohibi di habri y no por tin oportunidad pa balia ni pa pone musica duro. Tambe tin samenscholings verbod, dus no por tin un grupo riba caya di mas cu 4 hende. Esaki ta castigabel pa ley y lo por haña boet tambe. Deporte di contacto y den team no por pa e edadnan di mas di 12 aña, menos di 12 aña si pero sin publico. Cantamento den misa ainda no ta permiti y entiero te un maximo di 25 persona na mes momento presente.

Prome Minister a indica cu e siman aki lo evalua e efecto di tur e medidanan aki pero specialmente e toque de queda cu fin di siman aki ta bay haci dos siman di a wordo introduci. Di parti di Cuerpo Policial a haya notificacion cu e ta bayendo bon y cu hendenan ta atendiendo nan mes na e reglanan.

Sinembargo, Prome Minister ta duna di conoce, no ta tur hende ta realisa ainda e seriedad di e situacion cu Aruba ta aden. Pasobra ainda bo ta haña hendenan den fin di siman ta aglomera, ta bay den gruponan di mas cu cuater hende, no ta tuma distancia y no ta uza e tapaboca tur ora. Caminda cu por cuerpo policial ta tuma medida pero un apelacion ta wordo haci na tur ciudadano di Aruba pa nos tuma e responsabilidad aki riba nos.

"Si bo ta wak un persona sin tapaboca den un luga cu e mester tin'e, reclama pasobra bo ta stima Aruba y bo tambe kier wak nos logra saca e virus aki di Aruba".
Prome Minister a indica riba e forma iresponsabel di algun manifestantenan den un manifestacion cu a tuma luga siman pasa diabierna. Pa cuminsa samenscholingsverbod a wordo viola eynan pasobra tawata un grupo di mas di 4 hende. Hendenan tawata riba otro, algun cu tapaboca y otro sin tapaboca, cua tambe ta kibra regla. Prome Minister ta enfatisa cu ni con grandi bo causa ta, na e momentonan aki cada ciudadano di nos pais mester cera cabes hunto pa nos caba cu e crisis di Covid na Aruba.

"Tanten nos no caba cu ne, nos no por pone atencion na tur e cosnan importante na Aruba. Mi ta haci apelacion na cada ciudadano na Aruba, laga nos uza nos tino, laga nos pensa dos biaha prome cu nos tuma un paso, si nos ta haciendo pa yuda of e ta perhudica nos. Mi sa cu tin hende ta pensa cu nan no lo haña e virus aki, sinembargo Covid ta yega na porta di tur hende. E no ta distingui y e no ta discrimina. E unico manera ta si nos tur uza nos tino y percura pa tene nos mes na e reglanan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina ta bisa.

Premier Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO TA TUMA TEMPO PA POR NEGOCIA E MIHO DEAL CU TA POSIBEL PA ARUBA

"Nos no por pensa riba awo so, nos no por core bisa si y tuma e placa sin worry cu e consecuencianan pa mañan"



Dialuna mainta durante Conferencia di Prensa semanal di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un update riba e negociacionnan cu Hulanda. Manera ta conoci pa motibo di Covid Aruba ta den un situacion hopi dificil na unda cu a cera fronteranan na maart cortando asina den e ader principal di nos economia cu ta turismo. Despues di a controla Covid y a yega na cero caso, a habri frontera bek pa cuminsa reactiva nos economia bek y na juli a drenta 12 mil turista, na augustus a drenta 17 mil turista. Esaki logicamente no por wordo compara cu loke Aruba ta custumbra di haña. Esaki sigur kiermeen cu entradanan di Gobierno ta kedando atras, e gastonan a wordo baha hopi pero ainda nan ta mas halto cu e entradanan.

Prome Minister a duna di conoce cu na e momento aki Gobierno ta den negociacion ainda cu Hulanda. Hulanda a propone algun cambio cu lo wordo discuti den e proximo dianan.
“Tin espacio ainda y p’esey mi kier pidi comunidad di Aruba pa keda trankil y duna Gobierno e espacio pa por negocia e miho deal cu ta posibel pa Aruba. Nos no por pensa riba awor so, nos no por core bisa si y tuma e placa sin pensa kico ta e consecuencianan pa mañan”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di conoce cu e ta sigur cu Aruba no por bay cumpli cu algun condicion cu Hulanda ta pidi riba termino hopi cortico por lo tanto ta necesario pa tuma tempo pa splica Hulanda cu esey no por keda riba mesa.
“Pasobra ta tanto bal bo ta yuda mi awor y aki dos luna bo ta bin cu medidanan mas fuerte of tur e condicionnan cu bo ta pone den e ‘lands pakket’ cu aki dos luna mi mester cumpli cu nan”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu tin condicionnan cu ta pone cu lo mester bay pone 100 pa 200 hende extra traha den Gobierno cual no por haci pasobra tin cu baha e gastonan di Gobierno.
Prome Minister a splica cu e negociacionnan ta complica y Gobierno ta buscando un balance den e negociacion y den e condicionnan y busca un balance den e bienestar di e ciudadano di pais Aruba cual ta e meta mas importante den e negociacionnan aki. E mandatario a agrega cu Aruba tin espacio financiero ainda pa purba na yega na e miho pakete di condicion cu ta posibel.

“Mi ta nota cu den comunidad tin antagonismo y insulto riba e tema aki. Na e momentonan aki nos mester di paz y trankilidad pa atende cu tur e retonan cu nos ta enfrentando como Gobierno. Mi kier pidi tur esnan cu ta pone insistencia riba Gobierno di firma awor sin sa kico tin riba mesa, pa por fabor no ban romantisa e deal aki cu Hulanda. No kere cu si mañan mi firma tur problema di Aruba ta soluciona pasobra esey no ta e caso. Na momento cu nos firma ta hopi condicionnan cu ta bay hopi leu ta aplicabel riba Aruba”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister ta recorda cu Hulanda mes ta esun cu a impone riba Aruba mei mei di e crisis aki pa corta 35 miyon di cuido medico (AZV). Kico ta e consecuencia awor di esaki? Dokternan, boticanan, specialistanan ta protesta.
“Pues no laga nos romantisa e propuesta aki. Nos ta bezig ta deal cu Hulanda y nan no tin e sentimneto cu ta biba akinan na Aruba. Nan no ta compronde e embargadura cu nos ta aden pasobra asina hamas Hulanda lo a impone pa corta den cuido medico. Corsou nan no a impone pa corta den cuido medico, St Maarten tampoco y Hulanda mes no ta corta den cuido medico. Es mas Hulanda ta bay paga su empleadonan den cuido medico mas placa”.

Gabinete Wever-Croes ta pone tur cos den balansa. Como Gobierno nos a demostra e ultimo 3 añanan aki cu nos ta un Gobierno serio, responsabel y nos ta pone e ser humano na prome luga. Esaki ta loke nos ta haciendo aworaki tambe. Duna nos e credibilidad y espacio pa haci esaki den tur trankilidad”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Reflexion

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"E YABI PA NOS POR TA EXITOSO DEN COMBATI E VIRUS AKI TA DEN NOS CORDIALIDAD Y DEN NOS DICIPLINA"

Dialuna anochi durante e Conferencia di Prensa pa duna informacionnan tocante ultimo desaroyonan di Covid-19 na Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un bunita reflexion pa encurasha cada ciudadano di nos pais pa no 'give up' y sigui dilanti cu determinacion y positivismo pa Sali hunto for di e crisis di Covid cu un dia inespera a bati na nos porta na Aruba y mundialmente causando desbalance y dolornan den nos pueblo.

"Nos a tuma nota cu den e temponan aki tin hopi preocupacion y tension. Mi kier a haci un apelacion na nos ciudadanonan pa nos no give up, pa nos sigui cu e mesun determinacion y positivismo. Bida ta tira cosnan hopi dificil tin biaha pero cu un actitud positivo cosnan ta cana hopi mas suave. No tin garantia cu tur cos lo sali bon pero si bo ta un hende negativo cosnan ta bay malo e ora. Ban keda positivo pa asina cosnan cana bon.
Lagami comparti algun punto positivo:
Nos tin placa pa paga nos gastonan y esaki hopi no ta compronde paso ta di july caba nos ta wardando pa e yudansa finaciero pero nos a logra. Nos a baha gastonan di Gobierno, nos entradanan a drenta manera mester ta, nos a schuif cierto pagonan pasobra nos hendenan ta creativo y nos ta determina pa esaki bira un exito.

Nos a paga loonsubsidie pa luna di augustus. 20433 empleado por a haña nan salario danki na esaki. Nos a paga e prome parti di FASE, 3058 persona lo cobra den e dianan aki.
Otro tema positivo ta cu 12 mil turista a bin bishita nos na july, 17 mil mas o menos a bishita nos na augustus. Claro nos lo a desea mas y sigur cu esaki no ta comparabel na loke nos ta custumbra di haña cu ta 80 mil ney pa luna. Pero nos ta sumamente agradicido na tur e 29 mil turistanan aki cu a bishita nos. Pasobra apesar di tur reto, tur riesgo y tur preoucpacion pasobra nan tin cu test ayanan y akinan, nan mester bay den cuarentena pero toch nan a bin.

Tambe nos a mira cu antes turistanan tawata keda un averahe di 7 dia pero awor nan ta kedando 18 dia contribuyendo un poco mas na nos economia tambe. Nan ta sumamente contento cu e trato cu nan ta haña. Nan ta gaba hopi e cordialidad cu nan ta haña di nos ciudadanonan y esaki ta algo cu mi ta hopi agradicido na dje. Tur sin excepcion ta bay cu un bunita



sentimento pasobra nan a haña un bunita trato aki na Aruba. Naturalmente nos kier mas pa asina nos economia sigui draai pero e cifranan halto cu nos tin di Covid ta spanta hende y nos turistanan tambe. Esaki ta pone cu hopi no kier bin bishita nos y p'esey nos mester bringa pa baha e total di casonan positivo. Con nos ta bay bahe? Cu disciplina. Manera mi a bisa hopi biaha no ta e pais di mas poderoso ta bay vence e virus aki sino esun mas disciplina.

Kico abo mester haci? Gewoon tene bo mes na e reglanan.
- E prome ta e regla di higiene. Laba man frecuentemente cu habon y si bo no por, uza handsanitizer.
- Di dos tene distancia, no duna man, no brasa y no duna sunchi. Uza tapaboca pa tapa boca y nanishi, tene distancia tambe na cas y na trabou y tur caminda unda bo ta sinti bo cu mas confiansa.
- Di tres si bo ta malo keda paden. Dokternan a anuncia cu e ta dificil pa distuingui kico ta un verkoud, un griep y kico ta Covid. P'esey nan ta pidi pa na bo prome sintoma haci mescos cu ta Covid y keda paden y isola bo mes, sigui tur e medidanan di higiene y yama bo dokter pa bo haña un cita pa bo bay haci bo test di Covid.

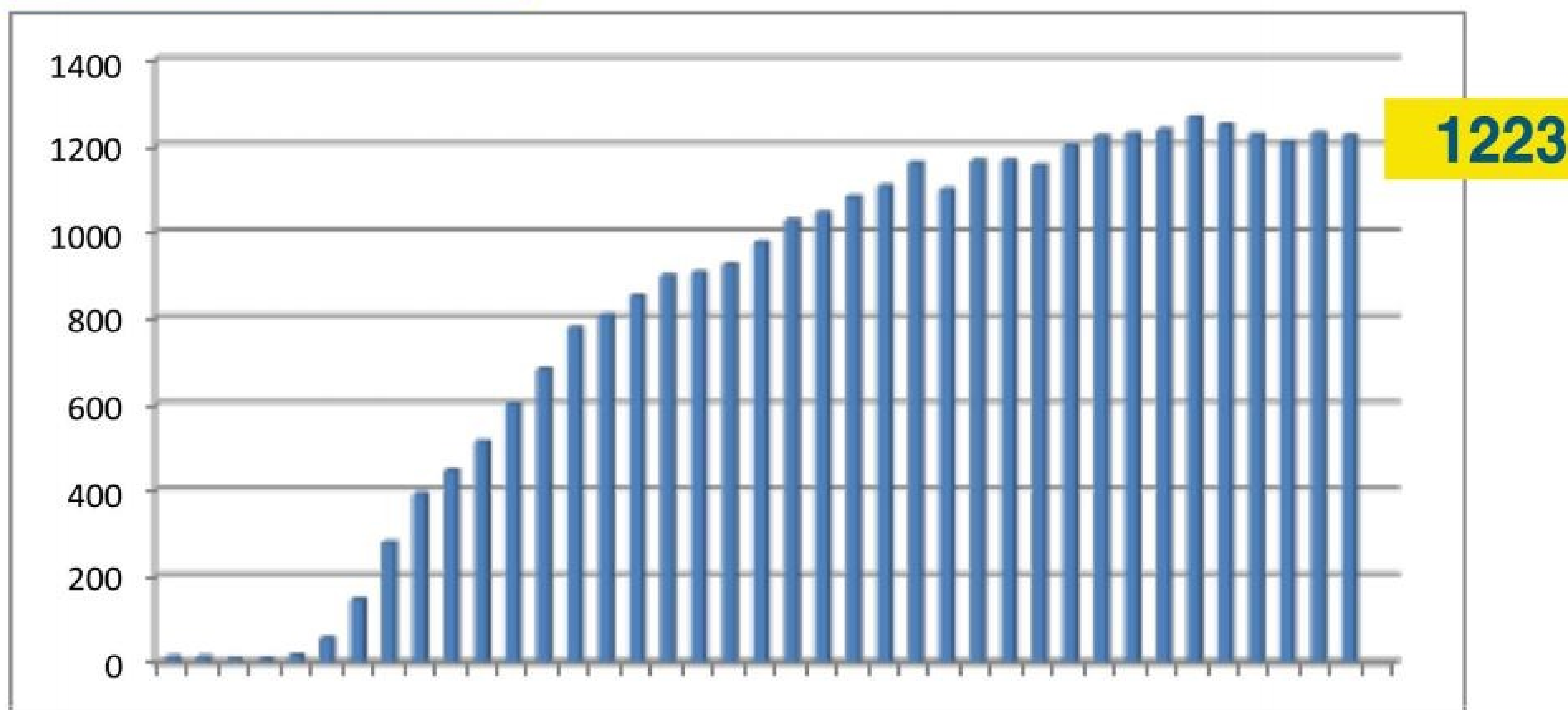
Tin hende ta keha pasobra ta tarda pa haci test, pero antes ora tin 10 caso nos por a haci'e den un ora pero awor tin 1000 caso y esaki ta pone cu e por tarda un tiki.
Pues e yabi pa nos por ta exitoso den combati e virus aki ta den nos cordialidad y den nos diciplina. Y mi tin tur confiansa cu nos lo ta exitoso den esaki".

PRESENTACION DI MINISTER PRESIDENT CONFERENCIA DI PRENSA 7 SEPT 2020:

ACTIVO
SECOND WAVE

CORONAVIRUS
COVID-19

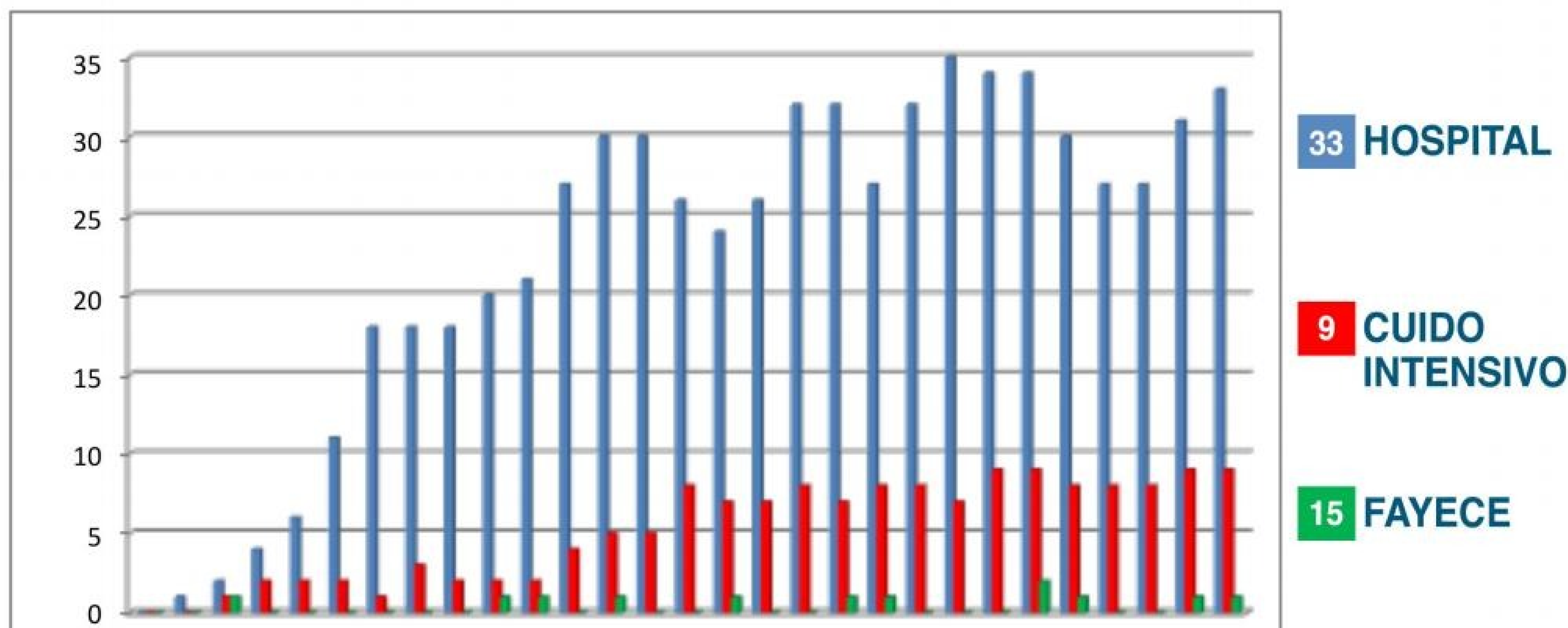
1 AUG - 7 SEPT 2020



CANTIDAD DI PERSONA DEN
HOSPITAL / CUIDO INTENSIVO / FAYECE

CORONAVIRUS
COVID-19

1 AUG - 7 SEPT 2020





SETAR TA COOPERA CU CENSO2020

Pa medio di e comunicado di prensa aki Oficina Central di Estadistica kier gradici Setar N.V. pa pone nan tabletnan na disposicion di CBS pa cu Censo2020. E tabletnan aki lo wordo poni na bon uzo durante henter e proceso di conteo di Censo 2020 cu lo start dia 1 di october proximo.

Censo2020 ta consisti di 2 parti:
1-10 di oktober 2020: Conteo Online
1-26 di November 2020: Conteo di hogarnan cu no a participa den e Conteo Online

Durante di e periodo di e Conteo Online, e tabletnan di SETAR N.V. lo wordo uza pa monitorea e progreso di e conteo y tambe pa sostene y guia hogarnan na Aruba pa asina nan por yena e cuestionario di Censo 2020 online. E Conteo Online ta brinda e pueblo di Aruba e oportunidad pa yena e cuestionario di Censo 2020 riba nan mes y na e momento cu nan mes ta haya oportuno.

Hogarnan por haya acceso na e cuestionario door di bishita e website di Censo2020 www.census2020.aw y usa nan number di percela di WEB NV. Mester tene debido cuenta cu e cuestionario di Censo mester wordo finaliza den 1 solo biaha. E number di percela di cada hogar tambe por wordo usa solamente 1 biaha.
Hogarnan cu no tin un number di percela di WEB por yama CBS pa haya un codigo individual pa haya acceso na e cuestionario. Personal di CBS lo ta disponibel via whatsapp of telefoon via number 527 4444 y tambe via e-mail (census2020@setarnet.aw) pa yuda esnan cu ta yena e cuestionario online.

1-26 di November 2020 Conteo di hogarnan cu no a participa den e Conteo Online
Durante e periodo aki e tabletnan lo wordo uza pa tellers cu lo bishita e hogarnan cu no a yena e cuestionario online. Di e forma aki, e entrevista lo bay hopi mas lihe y e datonan colecta lo wordo warda di biaha na un forma digital.

CBS kier uza e oportunidad aki pa encurasha tur hogar na Aruba pa yena e cuestionario di Censo online. Actualmente Aruba ta pasando door di un temporada dificil, pero net den e momentonan aki e ta di sumo importancia pa colecta datonan di e situacion real di hogarnan na Aruba. CBS kier a pidi cooperacion di tur hogar pa coopera cu Censo 2020.







Un bez mas CBS kier a gradici SETAR N.V. pa nan cooperacion pa cu Censo2020.

Pasobra Aruba ta conta riba BO!

Departamento di Impuesto:

ENTRANTE AWE CONTRIBUYENTENAN POR HACI UN CITA PA ENTREGA NAN DECLARACION DI INKOMSTENBELASTING Y WINSTBELASTING 2019

Subi nos website pa traha un cita awe mes

Departamento di Impuesto ta participa cu entrante awe, 8 di september 2020, ta posibel pa contribuyentenan haci un cita pa entrega nan declaracion di inkomstenbelasting como tambe winstbelasting 2019. Pa traha un cita e contribuyente por subi nos website www.impuesto.aw y riba e homepage click riba 'Afspraak maken'. Unabes cu un cita wordo traha e contribuyente lo ricibi un confirmacion via di su e-mail den cual ta indica e fecha y ora cu e lo por pasa entrega dicho documentonan na e edificio principal na Camacuri.

Contribuyentenan cu tin dificultad pa traha un afspraak digitalmente semper por acudi cerca nos funcionarionan cu ta atende cu servicio na cliente ("customer service desk") na 5227424 of 5227423. Ta importante pa agrega cu Departamento di Impuesto no a elimina e posibilidad pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting y winstbelasting 2019 sin un cita. Sin embargo, conforme e reglanan di DVG, Departamento di Impuesto ta limita e cantidad di bishitante y ta permiti pa haci entrega di e documentanan aki bou di ciertonan condicionan.

AKI TA SIGUI CONDICIONAN PA ENTREGA DECLARACION DI INKOMSTENBELASTING Y WINSTEBLASTING 2019 SIN UN CITA:

- Ta acepta maximo 3 declaracion di inkomstenbelasting of winstbelasting pa persona

- Pa entrega mas cu 3 declaracion ta necesario pa haci un cita

- Mester ta un pensionado (60 plus) pa haya preferencia entre 8:00am y 10:00am

- Contribuyente cu no ta (60 plus) por presenta entrante 10:00am

Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa cumpli cu nan orario stipula conforme nan cita pa di e forma aki tur cos por bay di un manera structura y segun reglanan vigente pa proteha nos salud. Gerencia di Departamento di Impuesto 8 di september 2020.







MINISTER GLENBERT F. CROES

MINISTER di Asunto Social y Labor

SOCIAAL CRISIS PLAN A SINTA NA MESA CU GRUPO TA BASTA

Ayera 7 di september 2020 grupo #TaBasta a sinta hunto na mesa cu Sociaal Crisis Plan y Comision di Abuso Sexual di mucha.



Durante e reunion a elabora riba puntonan cardinal cu Sociaal Crisis Plan ta actualmente trahando riba dje pa asina duna tur informacion riba e proyectonan andando. Lidernan di proyecto di SCP entre otro; Codigo di Proteccion, Centro pa Hoben y Famia y tambe Family Justice Center a duna un presentacion amplio na e miembronan di e grupo #TaBasta y a contesta diferente pregunta riba e area Hudicial y Social. Alabes Comision di Abuso Sexual di mucha tambe a elabora riba nan funcion y locual cu ta andando riba e tereno Hudicial.



Den un ambiente ameno y respetuoso tur dos banda a sa di duna nan puntonan di bista y preocupacion. E meta ta pa Sociaal Crisis Plan, Commission di Abuso Sexual di mucha y e grupo #TaBata por sigui traha hunto riba cierto aspecto pa asina tur hende ta bon informa di tur e desaroyonan cu ta tumando luga riba tereno social, hudicial, enseñansa y salubridad den cuadro di Abuso di mucha y hoben aki na Aruba.

Sociaal Crisis Plan ta reconoce e importancia di e colaboracion entre e grupo aki paso ta traha pa yega na e mesun meta: PA CABA CU ABUSO DI MUCHA Y HOBEN AKI NA ARUBA.



Den e sigiuiente dianan lo bolbe reuni cu e grupo #TaBasta pa asina elabora mas profundo ariba e 18 puntonan cu a wordo entrega oficial na Minister di Asunto Social y Minister di Husticia.

Pa mas informacion tocante Sociaal Crisis Plan por tuma contacto cu 528-1100 \ 528-1189 of por bishita nos Facebook page @scparuba. Pa documentonan di Sociaal Crisis Plan, por manda nos un email na info@scparuba.com.

Continuacion Sociaal Crisis Plan a sinta na mesa....









COVID-19
GUIA PA LUGA DI TRABOU

Mantene distancia minimo di 1.5mt

No traha cu sintoma

Scoge un persona pa controla protocol

Tene e lugar bon ventila

Provee 'hand sanitizer'

Bisti tapa boca

Mantene e lugar bon desinfecta

Evita sistema cu ta uza 'fingerprint'

No uza serbete

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



Minister Chris Romero:

MANEHO TEMPORAL PA ASUNTONAN DI DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA (DSA)



Tumando na cuenta e cifranan creciente di contagio local cu COVID-19 y cu esaki tambe a afecta trahadornan den Departamento di asuntonan nautico di Aruba, esta Directie Scheepvaart, Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero ta introduci un maneho temporal pa botonan local, como tambe pa e proceso di renobacion di permiso pa nabega den awanan di Aruba (vaarvergunning).

Considerando e necesidad pa mantene actividadnan maritimo local, especialmente cerca esnan cu ta depende di piscamento como nan sosten financiero, e Titular di e Carteranan di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a determina un maneho temporal pa loke ta trata e 'vaarvergunning' rekeri pa nabega den nos awanan. E maneho nobo y temporal ta apunta cu e periodo di valides di un 'vaarvergunning' cu a of ta bay caduca den luna di september, lo keda automaticamente prolonga cu un periodo di 14 dia cuminsando di inmediato. Esaki ta nifica cu propietarionan di boto por nabega pa 14 dia sin tin mester di tramita un 'vaarvergunning' nobo.

Mester remarca cu no mester acudi na Directie Scheepvaart Aruba (DSA) pa haci ningun tramite, como cu e 'vaarvegunning' actual ta keda cu valides pa 14 dia sin importa cu e ta caduca. Duespues di e 14 dianan menciona, por tuma contacto cu Directie Scheepvaart Aruba (DSA) pa un cita nobo.

E maneho nobo y temporal menciona lo por wordo adapta segun e desaroyo di e crisis actual relaciona cu e COVID-19. Segun e circumstancianan reinante mehora, lo introduci cambio si ta necesario.

Departamento di Salud Publico:

Segun resumen di awe por tuma nota cu 49 persona mas a recupera, tin 107 caso nobo di Covid-19 di cual tur ta residente, total di activonan awo ta 1281, total di testnan haci ayera ta 505, caso di fayecimento relaciona Covid-19 ta 15.

Hospital ta informa cu tin un total di 40 persona interna di cual 11 ta den cuido intensivo y 29 ta isola riba piso general.

Hospital tin e posibilidad pa aumenta su capasidad di cuido intensivo te na 21 unidad y riba piso general por duna cuido na 60 persona Covid-19 positivo.

Te na e momento aki Hospital tin capacidad suficiente pa duna e cuido nesesario na es cu tin mester di dje, pero no mester descarta cu mas hende por wordo interna.

P'esey ta importante pa comunidad haci lo maximo posibel pa proteha nan mes na tur momento. Sigui e consehonan duna y na prome indicacion di cualkier sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Ta imposibel pa observa kende tin e virus den un fase unda ainda no tin sintoma, p'esey ta importante pa nos proteha nos mes na tur momento y contra tur persona.

E uzo di tapa boca, distanciamento social y higiena di man ta keda e metodonan esencial pa preveni e transmicion di e virus.

UPDATE COVID-19
DIAMARS 8-9-2020

CORONAVIRUS COVID-19

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	2589	2552	37
NEGATIVO	21467	-	-
ACTIVO	1281	1270	11
RECUPERA	1293	1267	26
GETEST	24056	-	-
GETEST NA AIRPORT	11005	-	-
MORTO	15	15	0



Gobierno di  Aruba





Gobierno Di Aruba



ARUBA COVID-19

Departamento di Salud Publico:

Temporada di yobida, mester preveni sangura di sigui broei y plama malesanan manera Dengue, Chikungunya y Zika!

E tres malesa aki ta enfermedad viral grave transmiti pa sangura.
Ban preveni hunto siguiendo e recomendacionnan aki:

ELIMINA:

• Tire cu awa para.
• Hemchi of bari cu awa para sin uzo.
• Obheto grandi den cura, manera frigidaire, wasmachine of stoof.
• Bleki, boter y tur otro desperdicio cu por retene awa.
CONTROLA CRIADERO:
• Baki awa di mascota.
• Vas cu flor of mata.
• Si pos di WC ta bon sera.
• Hemchi bou airco.
• Skoter bou mata.
PROTEHA/CUIDA:
• Regen bak.
• Bari cu awa pa mata.
• Bo pareha na estado door di uza proteccion (condom), pasobra Zika por wordo transmiti sexualmente.

TUMA NOTA:

• Sangura cu ta transmiti Dengue, Chikungunya y Zika ta pica agresivamente den dia, aunke tambe por pica anochi.
• Un di e maneranan mas efectivo pa preveni maleza transmiti pa sangura ta pa uza repelente. Check e ingredientenan aki den e producto: DEET, Picaridin, Azeta di Eucalyptus/ Lamunchi y e IR3535.
• Door di bisti paña color cla cu manga largo y carson largo, parti atardi y anochi, bo ta reduci e chens di wordo pica.
• Proteha bo hogar door di uza "screens" den bentana y porta.

ELIMINA

- Tire cu awa para.
- Hemchi of bari cu awa para sin uzo.
- Obheto grandi den cura, manera frigidaire, wasmachine of stoof.
- Bleki, boter y tur otro desperdicio cu por retene awa.



Hunto nos por preveni sangura di sigui broei y plama malesanan manera Dengue, Chikungunya y Zika!



CONTROLA
PA CRIADERO

- Baki awa di mascota.
- Vas cu flor of mata.
- Si pos di WC ta bon sera.
- Hemchi bou airco.
- Skoter bou mata.



PROTEHA/CUIDA

- Regen bak.
- Bari cu awa pa mata.
- Bo pareha na estado door di uza proteccion (condom), pasobra Zika por wordo transmiti sexualmente.





Gele Koorts Muskiet Bestrijding - Barcadera #1D - Tel: 5855533

PROTEHA BO MES CONTRA MALESA TRANSMITI PA



Sangura cu ta transmiti Dengue, Chikungunya y Zika ta pica agresivamente den dia, aunke tambe por pica anochi.





Un di e maneranan mas efectivo pa preveni malesa transmiti pa sangura ta pa uza repelente. Check e ingredientenan aki den e producto: DEET, Picaridin, Azeta di Eucalyptus/ Lamunchi y e IR3535.

Door di bisti paña color cla cu manga largo y carson largo, parti atardi y anochi, bo ta reduci e chens di wordo pica.





Proteha bo hogar door di uza "screens" den bentana y porta.



Hunto nos por preveni!

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO:



COVID-19

Cuido

di un persona positivo

Recomendacionnan pa dunado di cuido na cas



DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO:

Cuido COVID-19 di un persona positivo

Si bo ta cuidando un persona cu tin Covid-19 na cas, sigui e recomendacionnan aki pa bo mes y pa otro.



Sea di ayudo

- Asisti e persona positivo cu su necesidadnan basico.
- Yud'e sigui e instruccionnan medico pa su cuido y bebe tur su remedinan.
- Pa mayoria di pashent, e sintomanan ta dura algun dia y normalmente ta sinti miho despues di un siman.
- Check si e remedinan bendi sin recept ta yuda e pashent sinti miho.
- Wak pa e persona cu ta malo bebe hopi likido y sosega.
- Yuda e persona positivo cu hacimento di compras na supermercado, buscamento di receptnan y cualkier otro articulo necesario cu e pashent no tin na cas.
- Considera pa haya e articulonan entrega na cas, si ta posibel.
- Cuida nan mascota y limita e contacto entre e persona y su mascotanan, te unda cu ta posibel.



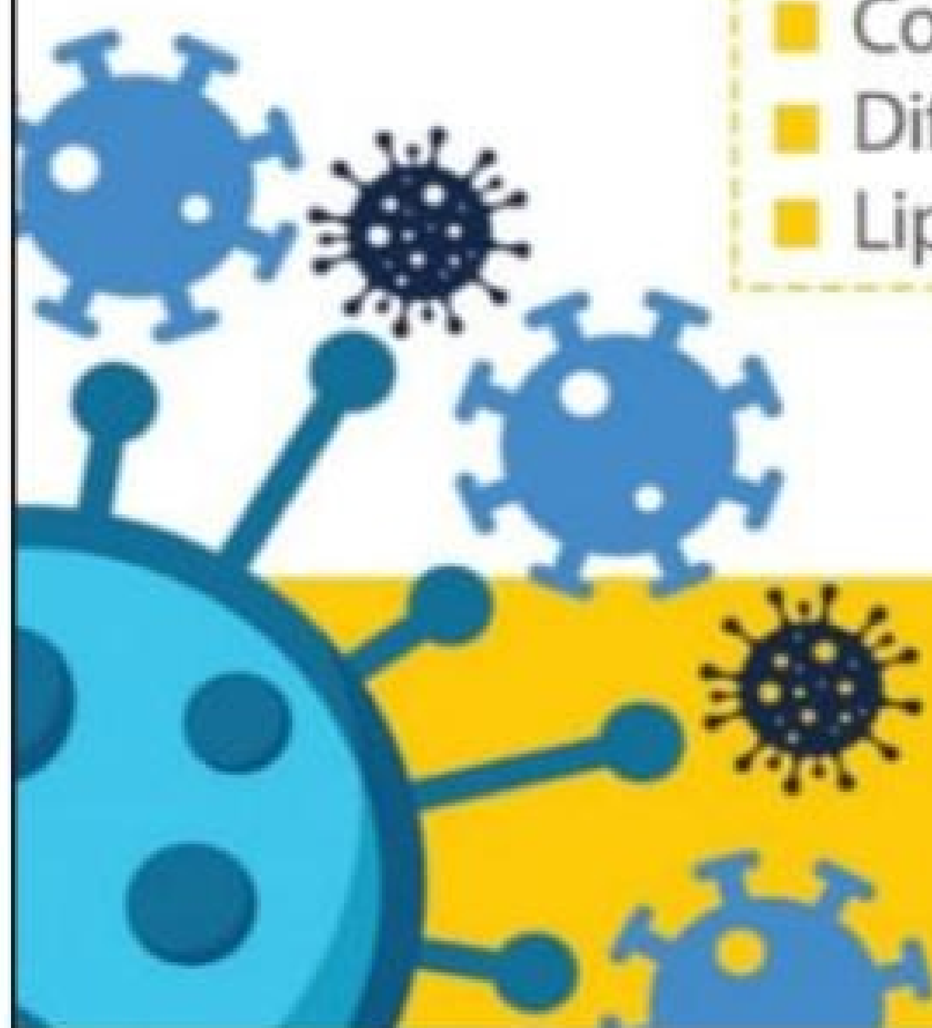
Keda pendiente pa cualkier señal di sintoma

- Tene e number di telefon di su dokter di cas cerca.
- Yama dokter di cas si e persona su situacion empeora.



Busca atencion medico urgente ora di

- Problema pa hala rosea.
- Dolor of presion persistente na pecho.
- Confusion repentino.
- Dificultad pa lanta of keda lanta.
- Lipnan of cara blauw.



HUNTO NOS POR STOP E ATROBE!

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO:

Cuido COVID-19 di un persona positivo



Proteha bo mes

Limita contacto

- Laga e persona positivo keda den camber cu baño separa.

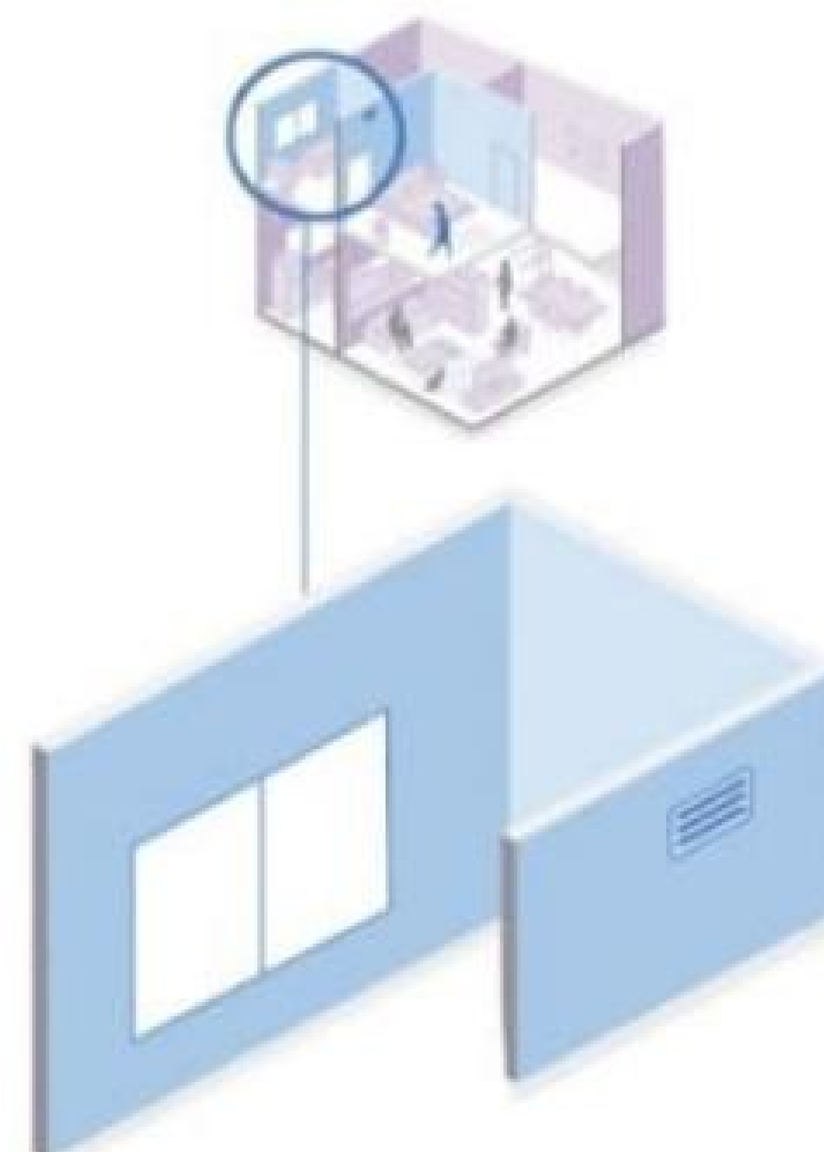


E persona positivo mester ta isola

- E mester separa su mes for di otro persona na cas.
- Si ta posibel, no comparti camber ni baño cu e persona cu ta malo. Purba mantene 1.5 meter di distancia na tur momento.
- Espacio comparti: Si bo ta comparti cierto area, sigura bo mes cu tin bon ventilacion.

Habri bentana pa aumenta circulacion di aire

- Mehora e ventilacion pa asina no tin particulanan infecta den aire.
- Evita bishita na cas.



Dunadonan di cuido mester bay den quarentena

- Esun cu ta cuidando e persona positivo, e persona mes cu ta malo, su pareha y tur hende cu ta biba bou e mesun dak mester keda cas.



HUNTO NOS POR STOP E ATROBE!

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO:

Cuido COVID-19 di un persona positivo

Mantene distancia

Si ta posibel, laga e persona positivo come den su camber.

Laba co'i kibra uzando handschoen y awa cayente

- Tene cu handschoen tur glas, tayo of articulo cu a wordo uza door di e persona cu ta malo.
- Laba man despues di kita handschoen y despues di mishi cu cualkier articulo cu tabata den posesion di e persona positivo.
- No comparti articulonan personal.

No comparti

- No comparti cu e pashent tayo, cups/glas, forki, cuchiu, cuchara, serbete, paña di cama of aparato electronico (manera celular).

Ki ora mester uza tapa boca of handschoen

E persona positivo

- E pashent mester uza un tapa boca ora e ta cerca di otro hende na cas.
- E tapa boca ta preveni e persona cu ta malo di spart e virus rond. E ta evita e particulanan cu ta sali for di nanishi yega cerca otro persona.
- Tapa boca no por wordo uza pa muchanan menor di 5 aña, esnan cu tin dificultad pa hala rosea of esnan cu no por kita e tapa boca sin ayudo.

Dunado di cuido

- Uza handschoen ora di mishi of drenta den contacto cu sanger, af of fluido di curpa di e pashent; manera scupi, secrecion nasal, saca of urina. Tira handschoen afo den un bak'i sushi cu tin saco di plastic aden y laba man mes ora.
- E persona positivo mester bisti un tapa boca prome cu e dunado di cuido drenta den camber.
- E persona encarga cu cuido tambe mester bisti un tapa boca ora di atende cu e pashent.



HUNTO NOS POR STOP E ATROBE!

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO:

Cuido COVID-19 di un persona positivo

Pa evita bira malo, sigura bo mes cu bo ta practica e medidanan preventivo aki tur dia

- No mishi wowo, nanishi ni boca si man no ta bon laba.
- Laba y desinfecta superficienan cu ta wordo uza cu frecuencia.
- Laba man: laba man frecuentemente cu awa y habon, minimo durante 20 seconde.
- 'Hand sanitizer': Si awa y habon no ta disponibel, uza un 'hand sanitizer' cu ta contene min. 60% di alcohol. Cubri tur superficie di bo mannan y frega nan hunto te ora sinti e mannan seco.

Laba y desinfecta rond di cas

- Haci limpi y desinfecta tur dia e area y articulonan di hopi uzo: Esaki ta inclui mesa, porta, switch di luz, man di porta, toilet, cranchi, laba plato y articulonan electronico.
- Haci e area of articulo limpi cu awa y habon, si e ta sushi. Despues, uza desinfectante.





- Sigui instruccion ariba e etiketa pa sigura e uzo corecto y efectivo di e producto.
- Mayoria di desinfectante casero ta efectivo.
- Pa haci limpi articulonan electronico, sigui e instruccionnan di e fabricante pa limpiesa y desinfeccion. Si e instruccionnan no ta disponibel, uza 'wipes' cu ta contene alcohol of un spray cu min. 70% di alcohol.
- Siña mas manera di limpiesa y desinfeccion di cas.



HUNTO NOS POR STOP E ATROBE!



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes